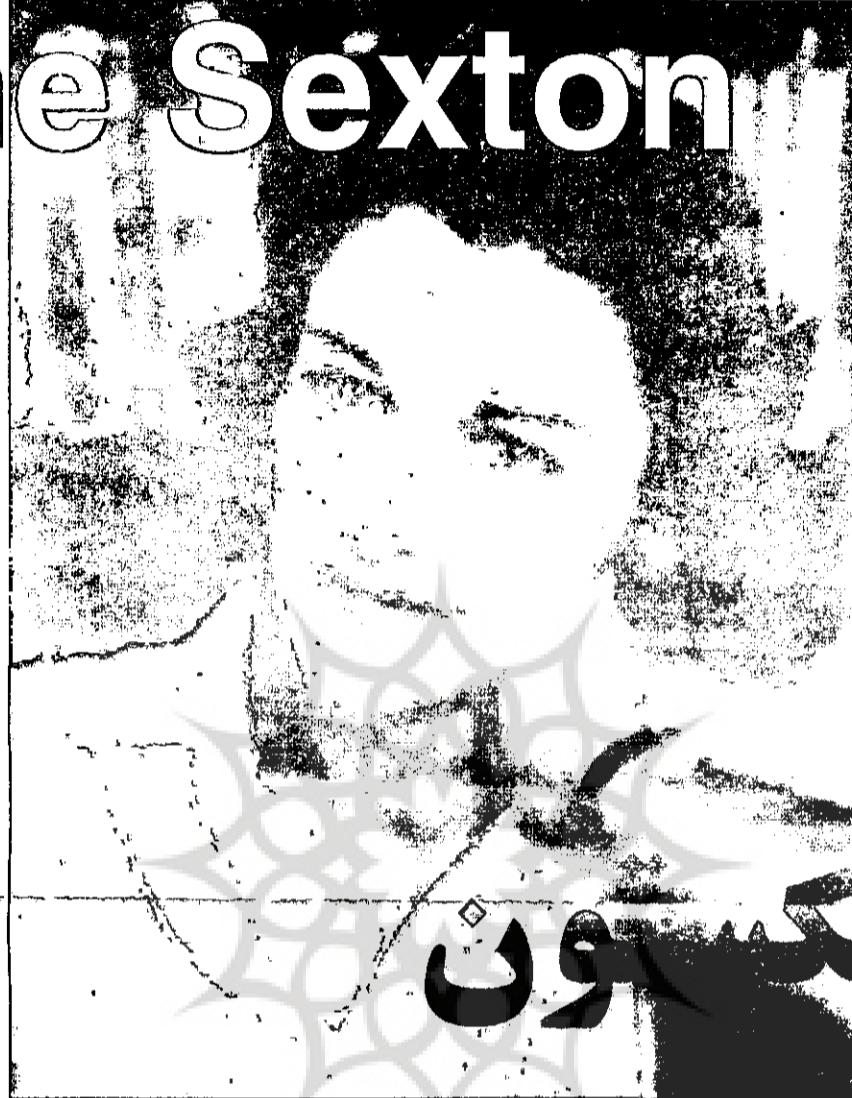


Anne Sexton



آن سکستون

امیلی امرانی

یادم می‌آید

اول اوست که می‌شود
حشرات ناپیدا آغاز می‌کنند
ناله‌هایشان
و علف چرخشک می‌شود
بی‌رنگ چون ماسه‌های کنار دریا
پاهای برهنه مان را فرسوده‌ایم
پاهای برهنه از بیستمین روز
ماه ژوئن و گاه پیش می‌آید
که از یاد می‌بریم کوک کنیم
ساعت شماطه‌ی شمارا
و گاه گرم می‌خوریم نوشابه‌هایمان را
در لیوان‌های بخار گرفته آنگاه
که خورشید از نظر ناپدید می‌شود
مثل کلاه قرمزی.
روزی که موها یم را بستم
با روپانی و تو گفتی
شپیه زن‌های پیوریتن شده‌ام،
یاد مانده، فقط
دری که به اتاق تو باز می‌شد
در اتاق من بود.

آن گری هاروی در سال ۱۹۲۸ در نیوتن ماساچوست به دنیا آمد. تحصیلات خود را در دانشکده کارلند آغاز کرد. در سن ۱۹ سالگی به ازدواج آلفرد، مولرسکستون دوم درآمد به فاصله کوتاهی پس از تولد اویلن دخترش در سال ۱۹۵۴. ۱۹۵۶ چهار افسرده‌گی شد و مدتی در آسایشگاه روانی به سر برد و در سال ۱۹۵۵ به دنبال تولد دومین دخترش دوباره به افسرده‌گی چهار شد. بچه‌های او را پیش‌پدر و مادر شوهرش فرستادند و خود او را در آسایشگاه بستری کردند. پس از مرخص شدن از آسایشگاه در کلاس‌های شعر ثبت نام کرد تا قریحه ذاتی خود را تقویت کند. ماکسین کایبن درست تزدیک او بود و پیر مجموعه شعرهایش مقدمه مفصلی نوشت. آن سکستون با وجود تاراحتی‌های روحی و روانی که داشت موقعیت‌های زیادی کسب کرد و حتی جایزه شعر پولیتزر را برد. اما در سال ۱۹۷۴ از مقابله با تاراحتی‌اش درماند و خودکشی کرد. او از دوستان تزدیک سیلویا پلات بود و شعرهایش در مقوله شعرهای اعتراضی طبقه‌بندی می‌شد.